

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest voor Water, Lokale Besturen en Gesubsidieerde Werken,

Besluit :

Artikel 1. De volgende verenigingen van gemeenten worden erkend :

§ 1. De « Association intercommunale pour l'aménagement et l'expansion économique du Brabant wallon (I.B.W.) », gevestigd te 1400 Nijvel, rue de la Religion 10, voor het geheel van de gemeenten van het arrondissement Nijvel van de provincie Brabant;

§ 2. De « Intercommunale de Développement du Sud-Hainaut (Intersud) », gevestigd te Thuin, Grand'Rue 39, voor de gemeenten Beaumont, Chimay, Erquelines, Froid-Chapelle, Lobbes, Merbes-le-Château, Momignies, Sivry-Rance en Thuin;

§ 3. De « Intercommunale de Développement Economique et d'Aménagement du Territoire du Hainaut occidental (Sideho) », gevestigd te 7500 Doornik, rue Saint-Jacques 11, voor de gemeenten Antoing, Aat, Beloeil, Bernissart, Brugelette, Brunehaut, Celles, Chièvres, Komen, Elzele, Edingen, Estaimpuis, Vloesberg, Frasnes-lez-Anvaing, Lessen, Leuze-en-Hainaut, Mont-de-l'Enclus, Moeskroen, Pecq, Péruwelz, Rumes, Opzullik, Doornik.

Art. 2. Artikel 2, § 2 en § 6 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 1 april 1987 houdende erkenning van bepaalde verenigingen van gemeenten wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 19 mei 1987.

Art. 4. De Minister van het Waalse Gewest tot wiens bevoegdheid het Water behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 30 juni 1988.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie en K.M.O.'s,
B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Water, Lokale Besturen en Gesubsidieerde Werken,
A. COOLS

F. 89 — 186

**10 NOVEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon
modifiant le titre premier, chapitre premier, du Règlement général pour la Protection du Travail**

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi du 5 mai 1888 relative à l'inspection des établissements dangereux, insalubres ou incommodes, et à la surveillance des machines et chaudières à vapeur;

Vu le Règlement général pour la Protection du Travail approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946, notamment l'article 5 et l'article 12, modifié par l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et de l'Energie pour la Région wallonne,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 5 du Règlement général pour la Protection du Travail est complété par l'alinéa suivant :

« Une copie de ces documents sera remise contre paiement du prix coûtant, fixé par le collège des bourgmestre et échevins aux personnes qui en auront fait la demande. »

Art. 2. Dans l'article 12, alinéa 1^{er}, du même règlement général, modifié par l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946, la troisième phrase est remplacée par la disposition suivante :

« L'administration communale fera parvenir immédiatement au demandeur une copie intégrale de l'arrêté intervenu ainsi qu'un exemplaire du plan. Toute autre personne intéressée pourra obtenir de cette administration une copie de l'arrêté contre paiement du prix coûtant, à déterminer par le collège des bourgmestre et échevins. »

Art. 3. Le Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 novembre 1988.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon chargé de l'Economie, des P.M.E. et de l'Emploi,

B. ANSELME

Le Ministre de l'Agriculture, de l'Environnement et de l'Energie pour la Région wallonne,

G. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

D. 89 — 186

**10. NOVEMBER 1988. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Abänderung von Titel eins, Kapitel eins der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung**

Aufgrund des Gesetzes vom 5. Mai 1988 über die Besichtigung der gefährlichen, gesundheitsschädlichen oder unzweckmäßigen Einrichtungen und über die Überwachung der Dampfmaschinen und Dampfheizkessel;

Aufgrund der durch den Regentschaftserlaß vom 11. Februar 1946 genehmigten Allgemeinen Arbeitsschutzordnung, insbesondere der durch den Regentschaftserlaß vom 6. Juli 1946 abgeänderten Artikel 5 und 12;

Aufgrund des Gutachtens des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers der Landwirtschaft, der Umwelt und der Energie für die Wallonische Region,
Beschliesst die Wallonische Regionalexekutive :

Artikel 1. Artikel 5 der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung wird durch folgenden Absatz ergänzt :

« Eine Abschrift dieser Unterlagen wird den Personen, die einen dementsprechenden Antrag gestellt haben, gegen Zahlung des durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium festgelegten Einstandspreises übermittelt. »

Art. 2. In Artikel 12, Absatz 1 der besagten, durch den Regentschaftserlaß vom 6. Juli 1946 abgeänderten Allgemeinen Arbeitsschutzordnung wird der dritte Satz durch folgende Bestimmung ersetzt :

« Die Gemeindeverwaltung wird dem Antragsteller eine ausführliche Abschrift des Erlasses sowie eine Ausfertigung des Plans sofort übermitteln. Jede andere interessierte Person kann von dieser Verwaltung eine Abschrift des Erlasses gegen Zahlung des durch das Bürgermeister- und Schöffenkollegium festzulegenden Einstandspreises erhalten. »

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Umwelt gehört, ist mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Brüssel, am 10. November 1988.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive beauftragt mit der Wirtschaft und den K.M.B.,
B. ANSELME

Der Minister der Landwirtschaft, der Umwelt und der Energie für die Wallonische Region,
G. LUTGEN

VERTALING

N. 89 — 186

10 NOVEMBER 1988. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve tot wijziging van titel I, hoofdstuk I van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 5 mei 1988 betreffende het toezicht op de gevaarlijke, ongezonden en hinderlijke inrichtingen en op de stoommachines en -ketels;

Gelet op het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming goedgekeurd door het besluit van de Regent van 11 februari 1946, inzonderheid op de artikelen 5 en 12, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 6 juli 1946;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Energie,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 5 van het Algemeen Reglement voor Arbeidsbescherming wordt aangevuld door het volgende lid :

« Een afschrift van die documenten zal overgemaakt worden aan de personen die om zo'n afschrift hebben gevraagd, tegen betaling van de door het college van burgemeester en schepenen vastgestelde kostprijs. »

Art. 2. In artikel 12, alinea 1, van hetzelfde algemene reglement, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 6 juli 1946, wordt de derde zin, vervangen door de volgende bepaling :

« Het gemeentebestuur zal aan de aanvrager onmiddellijk een volledig afschrift van het besluit alsmede een exemplaar van het plan toesturen. Iedere andere betrokken persoon kan van dit bestuur een afschrift van het besluit ontvangen tegen betaling van de door het college van burgemeester en schepenen te bepalen kostprijs. »

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheid het leefmilieu behoort is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 november 1988.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve belast met Economie, K.M.O.'s en Tewerkstelling,
B. ANSELME

De Minister van het Waalse Gewest voor Landbouw, Leefmilieu en Energie,
G. LUTGEN

F. 89 — 187

8 DECEMBRE 1988. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 28 juillet 1988 relatif à l'octroi de subventions aux communes pour l'exécution de travaux d'éclairage public destinés à réaliser des économies d'énergie

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale institutionnelle du 8 août 1980 telle que modifiée, notamment l'article 6, § 1^{er} VII et VIII, 3^o;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 6 mai 1988 portant règlement du fonctionnement de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 10 mai 1988 fixant la répartition des compétences entre les Ministres, Membres de l'Exécutif;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 22 avril 1982, modifié par celui du 23 décembre 1985 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Vu l'accord du Ministre du Budget;